



Portes battantes motorisées

Manuel d'utilisation

(Traduction des instructions d'origine)

IP2225FR

Sommaire

	Description	Page
1.	Consignes générales pour une utilisation sûre	29
2.	Responsabilité du produit	31
3.	Exigences environnementales	31
4.	Fonctionnement	32
4.1	Dispositifs de sécurité	32
4.2	Issue de secours	32
5.	Spécifications techniques	32
6.	Mode de fonctionnement portes battantes DAB	33
7.	Mode de fonctionnement portes battantes SPRINT	34
8.	Contrôles de sécurité périodiques	35
9.	Contrôles de sécurité périodiques par le personnel qualifié	36
10.	Nettoyage	36
11.	Accessoires généraux	36
12.	Recherche des défaillances	37

Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'Entrematic Group AB.
Les contenus de cette publication ont été rédigés avec le plus grand soin, cependant Entrematic Group AB décline toute responsabilité en cas de dommages causés par d'éventuelles erreurs ou omissions présentes dans ce document. Nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable d'Entrematic Group AB.

1. Consignes générales pour une utilisation sûre



- L'inobservation des informations contenues dans le présent manuel d'utilisation pourrait entraîner des blessures personnelles ou endommager l'appareil.
Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre aux personnes qui prendront en main l'équipement par la suite.
- La porte automatique ne devra être destinée qu'à l'usage pour lequel elle a été expressément conçue. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et dangereux. Le fabricant ne peut pas être considéré responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.
- Ne pas utiliser l'automatisme si celui-ci doit faire l'objet d'une réparation ou d'un réglage. Mettre l'appareil hors tension quand il faut exécuter des opérations de nettoyage ou autres interventions d'entretien.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Toute intervention de nettoyage ou d'entretien par l'utilisateur doit être effectuée directement par une personne responsable ou sous la supervision de cette dernière.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer ou de stationner à proximité de la porte automatique. Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la porte automatique puisse être involontairement actionnée.

TECHNIQUES DE LA PORTE MOTORISÉE ET DE L'INSTALLATION

Constructeur / Installateur :	_____
	Nom, adresse, personne de référence
Client / Utilisateur :	_____
	Nom, adresse, personne de référence
Numéro de commande :	_____
	Numéro et date de la commande client
Modèle et description :	_____
	Type de porte
Dimensions et poids :	_____
	Dimensions de la baie de passage, dimensions et poids des vantaux
Numéro de série :	_____
	Numéro d'identification univoque de la porte (numéro de fabrication)
Emplacement :	_____
	Adresse d'installation

LISTE DES COMPOSANTS INSTALLES

Les caractéristiques techniques et les performances des composants reportés ci-dessous sont documentées dans les manuels d'installation correspondants et/ou sur l'étiquette appliquée sur le composant.

Moteur / Groupe d'actionnement	_____
	Modèle, type, numéro de série
Tableau électronique :	_____
	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs de sécurité :	_____
	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs de commande :	_____
	Modèle, type, numéro de série
Dispositifs radio :	_____
	Modèle, type, numéro de série
Autre :	_____
	Modèle, type, numéro de série

	Modèle, type, numéro de série

	Modèle, type, numéro de série

Entrematic réalise des portes automatiques technologiquement avancées et emploie des matériaux et des composants rigoureusement testés de manière à offrir un produit de haute qualité.

Comme tout autre produit technique, une porte automatique nécessite périodiquement d'entretien et d'assistance, conformément aux normes applicables en matière de sécurité.

2. Responsabilité du produit

Conformément aux Directives européennes, les responsabilités suivantes sont à la charge du propriétaire ou de l'utilisateur de l'installation.

Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement l'entretien périodique de la porte automatique par un personnel qualifié.

En particulier, il est recommandé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement de la porte automatique, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un personnel qualifié.

Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations de danger.

Il est nécessaire de tenir un registre des interventions d'inspection, d'entretien et d'assistance.

3. Exigences environnementales

Les produits d'Entrematic Group sont constitués de composants électroniques et ils peuvent être également équipés de batteries contenant des matériaux dangereux pour l'environnement.

Mettre l'appareil hors tension avant d'enlever les composants électroniques et la batterie.

Se conformer aux normes locales en matière de traitement des produits en fin de vie et des emballages. Le traitement correct du produit contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme.



Pour le traitement correct des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, le propriétaire ou l'utilisateur de l'installation devra remettre le produit aux « centres de collecte sélective » mis en place par les administrations communales.

4. Fonctionnement

L'automatisme pour portes battantes Entrematic fonctionne électroniquement. Le moteur, l'unité de commande, les batteries éventuelles sont tous assemblés à l'intérieur d'un caisson spécifique en aluminium. Quand l'unité de commande reçoit une impulsion d'ouverture (par exemple par un capteur de mouvement), le moteur s'actionne et transmet le mouvement au bras qui ouvrira la porte. La fermeture s'effectue automatiquement une fois que le « temps d'ouverture » s'est écoulé et que l'unité de commande ne reçoit plus aucune commande d'ouverture ou d'arrêt. Dans certains cas, la fermeture peut être lancée par une commande manuelle. Les modes de fonctionnement sont multiples : Low Energy, Push and Go, Power assist, etc. Le fonctionnement de la porte peut être choisi par l'utilisateur à l'aide du sélecteur de fonctions.

4.1 Dispositifs de sécurité

Pour permettre un passage en toute sécurité pendant la manœuvre de fermeture, la porte invertit sa course en présence d'un obstacle. Lors de la manœuvre suivante, la porte reprend le mouvement interrompu à basse vitesse pour vérifier que l'obstacle a bien été éliminé. Dans le cas où un obstacle serait détecté pendant la manœuvre d'ouverture, les vantaux s'arrêtent immédiatement et se ferment après un retard déterminé. Il est possible de surveiller la zone de mouvement de la porte au moyen de capteurs de présence afin de détecter d'éventuels obstacles.

4.2 Issue de secours


Les automatismes pour portes battantes peuvent être installés dans les issues de secours.

5. Spécifications techniques





Fabricant :	Entrematic Group AB			
Adresse :	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden			
Type :	SPRINT PN SPRINT P SPRINT V	SPRINT LN SPRINT L SPRINT LV	DAB105	DAB205
Alimentation de secteur :	230 V~ 50/60 Hz	24 V (fusible externe)	100-240 V~ +10 /-15% 50/60 Hz	100-240 V~ +10 /-15% 50/60 Hz
Absorption de puissance :	max 120 W	max 120 W	max 75 W	max 300 W
Indice de protection :	IP30	IP30	IP20	IP20
Certifications :	Certifications de tiers fournies par des organismes de certification accrédités valables pour la sécurité d'utilisation, voir la Déclaration de conformité.			

6. Mode de fonctionnement portes battantes DAB

6.1 Bouton sélecteur de fonctions ON/OFF/HOLD OPEN sur l'automatisme





Position	Fonction	Description
	ON	Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.
	OFF	Permet le fonctionnement unidirectionnel (côté intérieur) de la porte.
	HOLD OPEN	Porte ouverte. Commande d'ouverture permanente.

6.2 Sélecteur de fonctions COM400MKB - COM400MHB (en option) sur l'automatisme


Position	Fonction	Description
	BIDIRECTIONNEL	Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte. L'électroserrure (si présente) est ouverte.
	PORTE FERMÉE	La porte se ferme et reste fermée et verrouillée (si l'électroserrure est présente). La porte peut être ouverte par un interrupteur à clé (si présent).
	PORTE OUVERTE	La porte s'ouvre et reste ouverte.
	UNIDIRECTIONNEL	Permet le fonctionnement unidirectionnel de la porte. La porte est normalement verrouillée si un dispositif de blocage électromécanique est présent. La porte ne peut être ouverte que par le capteur de détection interne et à l'aide d'un interrupteur à clé (si présent).

7. Mode de fonctionnement portes battantes SPRINT







7.1 Bouton sélecteur de fonctions pour SPRINT V - LV -VJ sur l'automatisme

Position	Fonction	Description
		Porte ouverte. Commande d'ouverture permanente.
		Porte fermée. Les commandes des capteurs d'ouverture sont exclues. La porte peut être ouverte par poussée si la fonction Push and Go est activée. La porte se ferme et reste fermée si l'électroserrure est présente.
		Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.

7.2 Bouton ON/OFF pour SPRINT P - L - PN - LN - PNJ






Position	Fonction	Description
	ON	Automatisme activé.
	OFF	Automatisme désactivé.

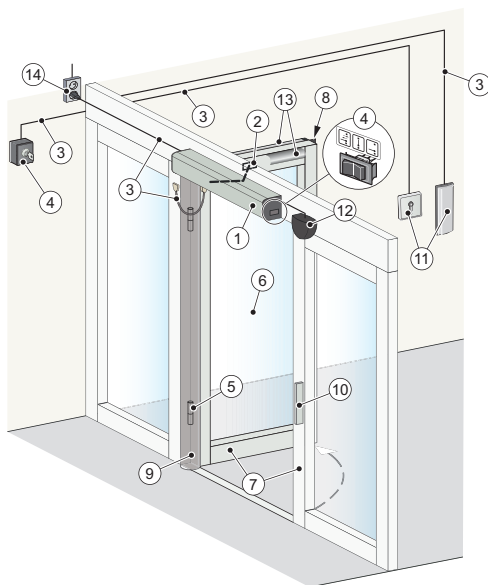
7.3 Sélecteur de fonctions COMH-COMK

Position	Fonction	
	PORTE OUVERTE	Suite à une commande d'ouverture, la porte s'ouvre et reste ouverte.
	OUVERTURE TOTALE UNIDIRECTIONNELLE	Permet le fonctionnement unidirectionnel du côté intérieur (ou extérieur) de la porte.
	OUVERTURE TOTALE BIDIRECTIONNELLE	Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.
	/	NON ACTIF
	PORTE FERMÉE	Les commandes des capteurs d'ouverture sont exclues. La porte peut être ouverte par poussée si la fonction Push and Go est activée. La porte se ferme et reste fermée si l'électroserrure est présente.
	FERMETURE NOCTURNE	Lorsque la porte est fermée, elle exécute un ARRÊT immédiat et s'arrête dans la position où elle se trouve.

8. Contrôles de sécurité périodiques

La liste de contrôle suivante est fournie en vue de satisfaire les exigences nationales/internationales et d'éviter les mauvais fonctionnements et les risques de blessures. Ne pas utiliser si l'automatisme doit faire l'objet d'une réparation ou d'un réglage. Mettre l'appareil hors tension [14] quand il faut exécuter des opérations de nettoyage ou autres interventions d'entretien.

Activité	En cas de problèmes
Contrôler visuellement les conditions de : <ul style="list-style-type: none"> • automatisme [1] • système à bras [2] • éventuels câbles [3] à vue • sélecteurs programmes [4] • gonds [5] • vantail [6] • éventuelle protection pour les doigts [9] 	
Mettre l'automatisme sous tension [14] et vérifier : <ul style="list-style-type: none"> • que la porte fonctionne correctement. • que le verrouillage (si présent) fonctionne correctement. 	 
Activer les commandes d'ouverture manuelles [11] et vérifier que la porte s'ouvre correctement pendant le passage. Vérifier les commandes d'ouverture automatiques [12].	
Contrôler l'intervention des détecteurs de présence (sécurité) [13], si présents.	







= adopter les mesures appropriées.



= contacter le service clients ENTREMATIC.

9. Contrôles de sécurité périodiques par le personnel qualifié

Portes pour issue de secours	Régler le sélecteur de fonctions en mode BIDIRECTIONNEL. Pousser manuellement la porte en direction de la sortie et vérifier l'absence d'objets ou d'obstacles susceptibles d'entraver l'ouverture de la porte. Vérifier que l'issue de secours est libre.	 
Portes coupe-feu	Laisser la porte se refermer après l'avoir poussée en vérifiant l'absence d'obstacles susceptibles d'entraver la fermeture et le verrouillage de la porte (si requis par les normes).	 

10. Nettoyage

Pour éliminer la poussière et la saleté de l'installation, utiliser un chiffon doux ou une éponge humide.

Il est également possible d'utiliser un détergent délicat.

Pour préserver la qualité des finitions, nettoyer les surfaces au moins une fois tous les quatre mois.

Ne pas traiter les portes et les cadres avec des produits alcalins ou abrasifs. L'aluminium et le verre sont sensibles à ces produits.

11. Accessoires généraux

Les automatismes pour portes battantes peuvent être équipés des accessoires suivants :

- Sélecteurs de fonctions.
- Electroserreure.
- Interrupteur à clé.
- Bouton à coude.
- Capteurs de sécurité et d'ouverture.
- Capteurs de mouvement.
- Arrêt en butée.
- Badge.
- Claviers numériques.

12. Recherche des défaillances

Problème	Solution
La porte ne s'ouvre pas	
Le moteur ne fonctionne pas	Modifier le réglage du sélecteur de programmes. (Voir paragraphes 6 et 7).
	Contrôler l'absence d'objets dans la zone de détection, dans le cas où un capteur serait installé.
	Contrôler l'interrupteur et le fusible de réseau présents dans le bâtiment.
Le moteur fonctionne, mais la/les porte(s) ne s'ouvre(nt) pas	Débloquer les électroserrures.
	Contrôler l'absence d'objets susceptibles d'entraver le fonctionnement normal de la porte.
La porte ne se ferme pas	
	Modifier le réglage du sélecteur de fonctions. (Voir paragraphes 6 et 7).
	Contrôler l'absence d'objets dans la zone de détection, dans le cas où un capteur serait installé.
	Contrôler l'absence d'objets susceptibles d'entraver le fonctionnement normal de la porte.
La porte s'ouvre et se ferme de manière continue	Contrôler l'absence d'objets en mouvement à une distance de 1-1,5 m de la porte, dans le cas où un capteur d'ouverture serait installé.

Si le problème persiste, contacter l'Assistance Technique ENTREMATIC.

Les manuels d'installation des automatismes pour portes battantes sont disponibles sur :

<http://www.ditecentrematic.it/download>

ENTRE/MATIC



Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

